

Шрила Бхакти Ракшак Шридхар Дев-Госвами Махарадж

1982.06.19.В6.С1

Молитвы гопи в разлуке. Разнообразные смыслы стиха «тава катхамритама...»

Преданный: Махарадж, вы говорили, что «*тава катхāmритама тапта-джīванам*¹» — эти описания имеют множество смыслов, значений.

#00:00:19#

Шрила Шридхар Махарадж: *Тава катхāmритама тапта-джīванам* — это те, кто сгорает в огне разных типов, начиная от обычных страданий до страданий высочайшего типа. Подобно тому как *атмарама* может трактоваться, пониматься по-разному. *Ātmārāmāyī ча мунайо*² — здесь возможны разные смыслы, градация. *Тава катхāmритама тапта-джīванам*. Различные смыслы, градация смыслов присутствует там — так же и здесь. Даже обычный человек, когда он страдает от разлуки: например, у него умирает сын, то даже этот обычный человек относится к этой категории, которая здесь описана, *тапта-джīванам*.

¹ *тава катхāmритама тапта-джīванам, кавибхир йдитама калмацāпахам / и́равана-мангалама и́рīмад āтатама, бхуви гр̄нанти йе бхӯри-дā джанāх* — «Нектар Твоих слов и описаний Твоих деяний является жизнью и душой для всех, кто страдает в этом материальном мире. Эти описания, поведенные святыми мудрецами, искореняют последствия греховных поступков и даруют всем, кто их слышит, величайшую удачу. Эти повествования распространяются по всему миру и наполнены духовной силой. Вне всяких сомнений, что тот, кто несёт людям послание Бога, высший благодетель всех и каждого» («Шримад-Бхагаватам», 10.31.9).

² «Те, кто черпает наслаждение в *атме* (как правило, в духовной сущности)». См. «Шримад-Бхагаватам», 1.7.10, «Шри Чайтанья-чаритамрита» (Мадхья-лила, 6.186; 17.140; 24.5; 25.159).

#00:01:12#

Кавибхир й̐дитам̐ калмац̐а̐пахам̐. Поэты описывают *кришна-катху*. *Калмац̐а̐* — наш грех — *кришна-катха* устраняет грех. Но позитивная сторона игнорируется, когда речь идет о таком толковании. *Кавибхир й̐дитам̐ калмац̐а̐пахам̐* — с какой стати речь идет только лишь об очищении грязи? А где же позитивное явление? Это позитивное явление неизмеримо более высоко, *кавибхир й̐дитам̐ калмац̐а̐пахам̐*. *Мокца-в̐й̐чх̐а̐ каитава-прадх̐ана*³ — это явление также исчерпано, и человек вступает в измерение чистой преданности. *Кавибхир й̐дитам̐ калмац̐а̐пахам̐.*

#00:02:17#

мокш̐абхисандхир̐ апи̐ нирастах̐⁴

...калмац̐а̐пахам̐

й̐права̐на-ма̐нгалам̐...

Й̐Пре̐йах̐-ка̐й̐рава-чандрик̐а̐-вита̐ра̐нам̐⁵ — соприкосновение с этим явлением несет подлинное благо, которое пробуждается в нас.

й̐права̐на-ма̐нгалам̐ й̐р̐й̐мад̐ а̐татам̐

й̐р̐й̐мад̐ а̐татам̐...

#00:03:09#

Подобный темперамент — безумие, безумное стремление служить Ему — это также можно видеть: преданные безумно стремятся служить Ему. *Й̐р̐й̐мад̐*

³ Желание обрести освобождение — главный вид обмана.

⁴ «Полный отказ от стремления к освобождению». См. «Чайтанья-чаритамрита», Ади-лила, 1.93.

⁵ См. «Шри Шикшаштакам», 1.

ātataṃ. Śrī так же может иметь множество значений: на всех стадиях жизни они собираются вокруг Тебя или в связи с Тобой, *īrīmad ātataṃ*.

Санатана Госвами написал «*īrīmadbhix*». *Śrī* означает разные типы богатства. *Тава катхāmṛтаṃ тапта-джīванам*.

Гопи говорят: «Мы страдаем, мы поражены разлукой с Тобой. Эту разлуку породил Ты».

#00:04:41#

[Гопи говорят:]

Мы страдаем от этой боли, эта боль порождена Тобой. Дай нам жизнь, сохрани нас, насыть нас. *Тава катхāmṛтаṃ*. Твое утешение, утешение с Твоей стороны, мы стремимся услышать этот голос, слова из Твоих уст, и тогда жизнь вернется к нам. *Тава катхāmṛтаṃ тапта-джīванам*. Нет иного лекарства, но Твои заверения, Твое утешение — лишь оно способно избавить нас от этой боли сердца, сердечной боли. *Тапта-джīванам, кавибхир īḍитаṃ калмаṣāпахам*. Но нас это не интересует. Столь многие поэты говорят о Тебе, и грехи людей уходят, благодаря Твоей *катхамрите*, нектарным повествованиям о Тебе.

#00:06:01#

Но в нашем случае мы чувствуем воодушевление, слыша о Тебе, совершать как можно больше грехов (грехов в том смысле, что мы преступаем законы общества, правила священных писаний — *ārīa-patxam̐ ча хитвā⁶*). То есть этот принцип

**ḥāsām̐ ахо чараṇа-реṇу-джуṣām̐ ахам̐ сйām̐
врндāване ким апи гулма-латаушадхйнām̐
йā дустйаджам̐ сва-джанам̐ арīа-патхам̐ ча хитвā
бхеджур мукунда-падавīm̐ ірутибхир вимргйām̐**

āsām̐ ахо чараṇа-реṇу-джуṣām̐ ахам̐ сйām̐, врндāване ким апи гулма-латаушадхйнām̐ / йā дустйаджам̐ сва-джанам̐ арīа-патхам̐ ча хитвā, бхеджур мукунда-падавīm̐ ірутибхир вимргйām̐ —

неприложим в нашем случае. И как это понимать? *Кавибхир йдитаṁ калмащāпахам*. Но наши страдания усиливаются, мы видим, и наши грехи возрастают — родственники указывают нам на это. Они говорят: «Это их воображение», но мы находим в себе прямо противоположное.

#00:06:58#

Шриваṇа-мангалаṁ — когда мы слушаем Твои сладостные слова, то мы чувствуем великую надежду, мы обретаем светлую, лучезарную надежду. В писаниях об этом говорится, но какой *мангалаṁ* [удача, счастье] мы обретаем, мы не знаем. *Шриваṇа-мангалаṁ* — то благо, о котором говорят писания. Мы всего лишь слышим об этом благе, но не чувствуем его. Мы не более чем ушами [буквально] слышим о том, что это «*мангалаṁ*» — нечто благоприятное, но в конечном счете оказывается, что это всего лишь слова, это благо — всего лишь на словах. *Шриваṇа-мангалаṁ*.

#00:07:55#

**тава катхāмртаṁ тапта-джйиванам
кавивхир йдитаṁ калмащāпахам
шриваṇа-мангалаṁ шрймад āтатаṁ
бхуви гр̥нанти йе бхӯри-дā джанāх**

Эти речи полны прекрасных обещаний. *Шрймадбхих āтатаṁ* — все доброжелатели самих себя, все, кто желает лучшей для себя перспективы, — все они окружают Тебя, обступили Тебя со всех сторон, толпятся и находят утешение.

[Шри Уддхава сказал:] «Гопи Вриндавана отреклись от общества своих мужей, сыновей и других членов семей, от чего очень трудно отказаться, тем самым сойдя с пути целомудрия, чтобы укрыться у лотосоподобных стоп Мукунды, Кришны, единственной цели ведического знания. Пусть же посчастливится мне стать одним из кустарников, лиан или трав во Вриндаване, которые гопи, топча, благословляют пылью со своих лотосоподобных стоп» («Шримад-Бхагаватам», 10.47.61).

[Санскрит] — в «Брахмара-гите» сказано. «Твои заверения, Твои слова, Твои речи пленяют даже Лакшми Деви, но по сравнению с ней каково наше положение? Ты обладаешь такой силой убеждения, силой привлекать, и все испытывают влечение к Тебе. *Шрїмадбхїх* — даже она, даже Лакшми Деви испытывает это чувство».

#00:09:55#

[шлока]

Великое, чудесное влечение к беседам о Тебе, речам о Тебе, и Ты окружен со всех сторон личностями очень высокого уровня, ранга. [шлока] И нам говорят: тот, кто говорит о Тебе в этом мире, тот дает высочайший дар. Почему же Ты столь безжалостен и немилосерден к нам? Пожалуйста, дай нам, подари нам Свое общество. Харе Кришна.

#00:11:04#

Шрїмад āтатам, ірїмад āтатам... Мы в прошлом требовались Тебе для Твоей лилы, но теперь Ты оставил нас, покинул. Возможно, нашлись люди, способные служить лучше нас, и они окружили Тебя, и обманули Тебя, и увели Тебя от нас. *Шрїмадбхїх āтатам* — они пленили Тебя, и окружили Тебя, и лишили нас Твоего общества, увели Тебя куда-то еще. *Бхуви гṛһанти йе бхӯри-дā джанāх.* Такова Твоя природа, и нам говорят: тот, кто дает Тебя миру, тот дарит высочайший дар, их дар — высочайший дар в этом мире, *бхӯри-дā джанāх.* Буквально говорится: такие люди дают достаточно, более чем достаточно.

#00:12:37#

āнандāмбудхи-вардханаṃ прати-падаṃ пӯрṇāмртāсвāданаṃ⁷

⁷ *чето-дарпаṇа-мāрджанаṃ бхава-махā-дāвāгни-нирвāпаṇам, ірейāх-каирава-чандрикā-витарāнам видїйā-вадху-джїванаṃ / āнандāмбудхи-варддханаṃ прати-падаṃ пӯрṇāмртāсвāданаṃ, сарвāтма-снапанаṃ парам виджайāте ірї-крїṣṇа-санкїрттанаṃ* — «Слава воспеванию Святого Имени Шри Кришны, которое 1) сметает всю грязь с зеркал наших сердец; 2) гасит великий пожар

Как много мы можем усвоить, принять из этого дара? *Эка-бинду джагат дубайа*⁸ — наша способность принятия крайне мала. *Бхӯри-дā джанāх* — ливень способен затопить всю область, а когда засуха наступает, то нет и капли воды, *бхӯри-дā джанāх*. Они подобны облакам, которые проливают дождь, и этот ливень — это речи о Тебе. Кришна-Гаура Харибол.

#00:13:30#

тава катхāmртāм тапта-джйиванām

Тапта различных типов, и *джйиван* так же различных типов (жизнь). Жизненные потребности всех не одни и те же. Но даже *анйāбхилāшитā кармā-джнāна*⁹ — они так же пленены [буквально] связью с Тобой. *Тапта-джйиванām, кавибхир йдитам калмащāпахам*. С одной стороны — воображение, с другой стороны — истинный *кави(?)* [поэт, философ].

кавибхир йдитам калмащāпахам

йправаṇа-майгалам йрймад āтатам

бхуви грṇанти йе бхӯри-дā джанāх

#00:14:36#

Бхуви грṇанти йе бхӯри-дā джанāх. И также: *нахе гопй йогейивара, пада-камала томāра*. Это явление можно рассматривать и с этой точки зрения также. *Бхуви*

страдания, порожденный круговоротом рождений и смертей; 3) проливает лунный свет вечного блага на лилию души воспевающего; 4) сама жизнь невесты Абсолютной Истины; 5) увеличивает океан упоительного блаженства; 6) при каждом Его произнесении дарует богатый вкус чистого нектара; 7) омывает, то есть очищает и обновляет всю личность [воспевающего], включая тело, ум и душу, в божественном блаженстве» (Всевышний Господь Шри Чайтаньячандра, «Шри Шикшаштакам», 1).

⁸ «Океан нектара, одна капля которого способна затопить всю вселенную». См. «Шри Чайтанья-чаритамрита» (Мадхья-лила, 2.49; Антья-лила, 15.19).

⁹ См. «Бхакти-расамрита-синдху», 1.1.11.

гр̄нанти йе бхӯри-дā джанāх. Тот, что раздает Тебя в этом мире, тот считает, что этого достаточно, но мы не согласны с этим. Мы чувствуем, что Ты сжигаешь наши сердца. Мы словно выпили яд. Если бы мы не ступили, вошли [буквально] в эту область очарования, для нас это было бы лучше.

#00:15:42#

...вища-джвālā хайа...

кр̄ц̄на-премāра адбхута чарита¹⁰

Мы страдаем в крайней степени. *Тапта-джīванам.* Это явление порождено Видхатой (Творцом) лишь для того, чтобы мучать сердца людей, подобных нам, людей невинных. Но судьба этих людей оказалась такой, и так или иначе мы страдаем. *Гьяна-шунья-бхакти* такова. *Тава катхāmртām тапта-джīванам.*

Все это явление лишь призвано причинять людям нестерпимые страдания. Они словно горят, они не способны найти нигде и ни в чем удовлетворения — подобный огонь горит в сердцах [людей, которые соприкоснулись с Кришной, с этим явлением.]

#00:17:07#

нахе гопī йогеш̄вара

пада-камала томāра

дх̄йāна кари' пāйбе сантошā¹¹

¹⁰ *эи мата дине дине, сварупа-рāmāнанда-сане, ниджа-бхāва карена видита / бāхйе вища-джвālā хайа, бхитаре āнанда-майа, кр̄ц̄на-премāра адбхута чарита* — «Так Господь Чайтанья, изо дня в день пребывая в экстазе, открывал Свои сокровенные чувства Сварупе Дамодаре и Рамананде Раю. Со стороны казалось, что Господь испытывает невероятные муки, подобно человеку, который отравился сильным ядом, но в душе Он чувствовал блаженство. Такова поразительная особенность трансцендентной любви к Кришне» («Шри Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 2.50).

**тāре дхйāна шикцā карāха, лока хāсāйā мāра
стхāнāстхāна нā кара вичāре¹²**

Мы сгораем в огне разлуки с Тобой, а Ты даешь нам «Веданта-упадешу», рассказываешь нам о «Веданте». Как это понимать? Это насмешка, издевательство? Тот, кто обрел связь, соприкоснулся с Тобой, тот проклят, он не найдет никакой капли покоя, умиротворенности где бы то ни было. Он — пропащий человек.

[Харе Кришна, Гаура-Хари, Гаура-Хари, Нитай-Гаура Харибол, Веда-стути, Веда-стути, Харе Кришна, Харе Кришна, Нитай-Гаура Харибол, Нитай, Нитай, Нитай, Нитай-Гаура Харибол, Гаура-Харибол, Гаура-Харибол.]

#00:18:28#

В Мадрасе один джентльмен пришел ко мне и заявил: «О, ваш высочайший идеал — это Чайтаньядев». — «Да, — отвечал я, — и что же?» — «Все, что Чайтаньядев на заключительном этапе Своей жизни, — исключительно лил слезы, Он вел жизнь, полную разочарования, жизнь пустоты, отчаяния, в безумии Он стремился к своему идеалу. Крайняя степень страдания. И кто привлечется

¹¹ *нахе гопй йогейивара, пада-камала томāра, дхйāна карй' пāйбе сантоца / томāра вāкйā-парипāтй, тāра мадхйе кутинāтй, йуни' гопйра āро* — «Гопи — не йоги-мистики. Они никогда не смогут удовольствоваться медитацией на Твои лотосные стопы по примеру так называемых йогов. Советовать гопи медитировать — самое настоящее лицемерие. Когда они слышат советы заняться мистической йогой, это несколько не радует их. Напротив, они начинают еще больше сердиться на Тебя» («Шри Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 13.141).

¹² *читта кādхи' томā хаите, вицайе чāхи лāгāите, йатна карй, нāри кādхибāре / тāре дхйāна шикцā карāха, лока хāсāйā мāра, стхāнāстхāна нā кара вичāре* — Чайтанья Махапрабху продолжал: «Я хочу перестать думать о Тебе и сосредоточиться на домашних делах, но, как ни пытаюсь, Мне это не удастся. Меня влечет к Тебе и только к Тебе. Поэтому Твои наставления медитировать на Тебя смехотворны. Ими Ты убиваешь Меня. Ты не должен думать, что Я нуждаюсь в подобных назиданиях» («Шри Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 13.140).

таким Махапрабху, такой идеей? Заключительный этап жизни Чайтаньядева...
Какие нестерпимые страдания Он испытывал: одно лишь разочарование, плач,
слезы. И разве может это явление быть идеалом для кого бы то ни было?» —
спросил тот джентльмен.

#00:19:31#

И так же говорится:

**бхитаре āнанда-майа
кр̥ṣṇа-премāра адбхута чарита¹³**

Существует английское стихотворение, это цитата из Томаса Шелли, английского поэта, который говорит: «И в наших сладчайших песнях поется о самом печальном». *Вираха* и *милан*, разлука и встреча.

[Харе Кришна, Харе Кришна, Гаура-Харибол.]

Говорим о столь высоких вещах...

[Нитай-Гаура Харибол, Нитай-Гаура Харибол.]

#00:20:19#

**āми — эка бāтула, туми — двитīйа бāтула
атаева томāйа āмāйа ха-и сама-тула¹⁴**

¹³ *эи мата дине дине, сварупа-рāmāнанда-сане, ниджа-бхāва карена видита / бāхйе вища-джвālā хайа, бхитаре āнанда-майа, кр̥ṣṇа-премāра адбхута чарита* — «Так Господь Чайтанья, изо дня в день пребывая в экстазе, открывал Свои сокровенные чувства Сварупе Дамодаре и Рамананде Раю. Со стороны казалось, что Господь испытывает невероятные муки, подобно человеку, который отравился сильным ядом, но в душе Он чувствовал блаженство. Такова поразительная особенность трансцендентной любви к Кришне» («Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 2.50).

¹⁴ Далее Чайтанья Махапрабху сказал: «Я и в самом деле безумец, так же как и ты. В этом мы похожи друг на друга» («Шри Чайтанья-чаритамрита», Мадхья-лила, 8.291).

кахиле вā кебā пāтийāйа

#00:20:29#

Мы говорим как безумцы. Кто станет слушать эти безумные речи. Они скажут: «О, с этими людьми не о чем говорить, они обречены, они безумны, и эти безумцы портят наше общество». Последователи индийских светских политиков заявляют: «Эти религиозные люди портят наш народ. Так называемые «священники», люди религиозные портят, грабят невинных людей, эксплуатируют их. Их следует вышвырнуть или положить этому конец».